



## TRIBUNALE DI GENOVA

## VERBALE DI UDIENZA

- art. 480 e segg. c.p.p. -

Il giorno: lunedì 29 maggio 2006 alle ore 9.15in Genova davanti a: 3 sezionePresidente: DELUCCHIGiudice: MINICIGiudice: CARTA

con l'assistenza del cancelliere: M. GUACA  
Si dà atto che è presente e interviene ANNA PATRUCCO BECCHI  
 che espressamente autorizzato, si avvale dell'Ausiliario tecnico Sig. \_\_\_\_\_

per \_\_\_\_\_ che inizia alle ore: \_\_\_\_\_

per la trattazione in pubblica udienza del processo N. 03306 /05 nei confronti di:

**PERUGINI ALESSANDRO** - LIBERO non è presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato **SCOPESE GIOVANNI** del foro di GENOVA di FIDUCIA  
**PENDINI VITTORIO** GENOVA

Spesso An. Scopa anche in nt An. Pendini  
**POGGI ANNA** - LIBERA non è presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato **PRUZZO UMBERTO** del foro di GENOVA di FIDUCIA c/ps

**DORIA ORONZO** - LIBERO non è presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato **PISCHEDDA ENNIO** del foro di GENOVA di FIDUCIA

nt ex nt 97 9c glo An. Pruzzo  
**CIMINO ERNESTO** - LIBERO non è presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato **OREFICE SALVATORE** del foro di ROMA di FIDUCIA

**BERRE' ELENA** ROMA  
Spesso An. Orefice anche in nt

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

PELLICCIA BRUNO

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA

POLLASTRO FILOMENA ROMA

Eres An Curcunul un St di eutombri  
GUGLIOTTA ANTONIO BIAGIO - LIBERO non e presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO A. del foro di GENOVA di FIDUCIA

St do An Scodnik  
VALERIO FRANCO - LIBERO non e presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato ILLARIA PASQUI del foro di GENOVA di FIDUCIA

MAIDA DANIELA - LIBERA non e presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato PALIAGA LUCIO del foro di VARESE di FIDUCIA

St do An Curcunul  
BRAINI GIAMMARCO - LIBERO non e presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato CONDIPODERO MAURIZIO del foro di REGGIO CALABR di FIDUCIA

St cant 9740 de An Lo mekh eluk  
BARUCCO PIERMATTEO - LIBERO non e presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato VERCELLOTTI GIANNI del foro di CUNEO di FIDUCIA

FERRERO ALESSANDRO CUNEO

St cant 9740 de An Scodnik  
TARASCIO ALDO - LIBERO non e presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

St do An Rospi

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

TALU ANTONELLO

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SAVI STEFANO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Atto di Au Colicella

ARECCO MATILDE

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato C. GRILLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

PARISI NATALE

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato PIETRO BOGLIOLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Atto di Au Au Purno

TURCO MARIO

- LIBERO

libere presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Atto di Au Boggi

UBALDI PAOLO

- LIBERO

libere presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato GIACOMINI GIUSEPPE

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

IUNCA PIERGIOVANNI

GENOVA

Atto di Au Pilla

PISCITELLI MAURIZIO

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Atto di Au Scobnik

MULTINEDDI ANTONIO GAVINO

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

ZUNINO GIORGIO

GENOVA

Atto di Au Scobnik

Atto di 10.45 Colpe e l'Autunno

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

**RUSSO GIOVANNI**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

**FURCAS CORADO**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

**SERRONI GIUSEPPE**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

**FONICIELLO MARIO**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

**AVOLEDO REINHARD**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

**PINTUS GIOVANNI**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

**ROMEO PIETRO**

- LIBERO

libere presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

Art. 162 del D.L. 271/89

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

MURA IGNAZIO

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

5)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

Atto Au Scodnik

MANCINI DIANA

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRANZOSA PIERANTONIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

Au Scodnik d'uff

SALOMONE MASSIMO

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESI G. del foro di GENOVA di FIDUCIA

pres

GAETANO ANTONELLO

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MASCIA M. del foro di CHIAVARI di FIDUCIA

pres

Au Pospi d'uff

PIGOZZI MASSIMO LUIGI

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCODNIK NICOLA del foro di GENOVA di FIDUCIA

AMADEI BARBARA

- LIBERO

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato G.M. GALLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

Atto Au Scodnik

CERASUOLO DANIELA

- LIBERA

non e presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SIMEONE ALBERTO del foro di BENEVENTO di FIDUCIA

Atto ex art 974 e det Au Pospi d'uff

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonchè la posizione giuridica.

**INCORONATO ALFERDO**

- LIBERO

non è presente

già cont. (2) 6

assistito da: Avvocato AVITABILE ALFONSO MAR del foro di NAPOLI

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

**PATRIZI GIULIANO**

- LIBERO

non è presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato ROSSI VINCENZO

del foro di PERUGIA

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

**FORNASIERE GIUSEPPE**

- LIBERO

non è presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

**TOLOMEO FRANCESCO PAOLO BA** - LIBERO

non è presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

**NURCHIS EGIDIO**

- LIBERO

non è presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

**MULAS MARCELLO**

- LIBERO

non è presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

**AMOROSO GIOVANNI**

- LIBERO

non è presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO

del foro di PALERMO

di FIDUCIA

Art. 974 c. 1

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

SABIA COLUCCI MICHELE

- LIBERO

usue presente

già cont. (2) 7

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO

del foro di PALERMO

di FIDUCIA

Interrogue Art de Au Deputi d'uff

TOCCAFONDI GIACOMO VICENZ - LIBERO

usue presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO ALESSANDRO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art de Au Podnik

AMENTA ALDO

- LIBERO

usue presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MARIO IAVICOLI

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art de Au Comelli

MAZZOLENI ADRIANA

- LIBERA

usue presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato AMODIO ENNIO

del foro di MILANO

di FIDUCIA

BASSI MASSIMO

MILANO

Art de Au Comelli

SCIANDRA SONIA

- LIBERA

usue presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato GUERCIO LAURA

del foro di ROMA

di FIDUCIA

CECON ALESSANDRO

GENOVA

e per Au puce and in Art de Au lecon

ZACCARDI MARILENA

- LIBERA

usue presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

Art de Au Comelli

sono presenti:

il Pubblico Ministero Dr.

Minichiè Comelli

delega n°

/ 2006 ) (1)

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonchè la posizione giuridica.

Sono altresì presenti le seguenti altre parti:

assistit\_\_\_ e difes\_\_\_ da:

(3) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Resf. Ess.

P. C.

U. all.

Fatto l'appello del \_\_\_ person\_\_\_ offes\_\_\_, de\_\_\_ testimon\_\_\_, dei periti, interpreti e consulenti tecnici, si dà atto che \_\_\_\_\_

Il Giudice controlla la regolare costituzione delle parti.

(4) \_\_\_\_\_

(3) Indicare le generalità

(4) Eventuali rilievi in ordine alla costituzione delle parti e provvedimenti conseguenti.



## RESPONSABILI CIVILI

MINISTERO degli INTERNI

MINISTERO della GIUSTIZIA

MINISTERO della DIFESA

Avv. G. NOVARESI

Avv. M. PUGLIARO

uol presente

uol presente

\*\*\*\*\*

### AVVOCATO

### PARTE CIVILE

1) Avv. AUDITORE uol presente

sost. proc. Avv. Perici

DI BIASO

2) Avv. AGUSTONI uol presente

sost. proc. Avv. Agustoni

HALDIMANN

3) Avv. BALLERINI uol presente

sost. proc. Avv. Racco

SESMA GONZALES

4) Avv. BIGLIAZZI e presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

DE VITO

PASOLINI

SCHMIEDERER

5) Avv. BREZIGAR uol presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

MARCHIO'

6) Avv. CAFIERO uol presente

sost. proc. Avv. Cafiero

HINRICHS

HUBNER

7) Avv. CANESTRINI uol presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BENINO Claudio

HOGLUND

RUBER

OLSSON

SVENSSON

8) Avv. CARANZANO uol presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BERSANO

SANTORO

9) Avv. CASADEI uol presente

sost. proc. Avv. Casadei

MANGANARO

10) Avv. CASAGRANDE uscu presente  
sost. proc. Avv. B.ghini

ARRIGONI  
BENETTI  
LAURIOLA  
REPETTO  
ZINCANI

11) Avv. COSTA uscu presente  
sost. proc. Avv. Puglio

MARTENSEN

12) Avv. CRISCI uscu presente  
sost. proc. Avv. Muletto

AMODIO  
CALLERI  
CROCCHIANTI  
DE MUNNO  
DELLA CORTE  
MOROZZI  
MORRONE  
PIGNATALE  
TABBACH

13) Avv. D'ADDABBO uscu presente  
sost. proc. Avv. Muletto

BATTISTA  
BISTACCHIA  
DE FLORIO  
GRIPPAUDO  
TANGARI

14) Avv. D'AMICO uscu presente  
sost. proc. Avv. Muletto

AVENI Simone  
PERRONE

15) Avv. DI SANSEBASTIANO uscu presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

DEVOTO

16) Avv. DOZZO uscu presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

ROSSOMANDO Angelo

17) Avv. FAURE uscu presente  
sost. proc. Avv. Buzzi

PATZKE

18) Avv. FERRARI uscu presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

MAFFEI

19) Avv. FIORINI uscu presente  
sost. proc. Avv. Buzzi

WAGENSCHIEIN

- 20) Avv. FOSSATI ushe presente  
sost. proc. Avv. Rocco BRAUER  
ZEUNER
- 21) Avv. FRISONE ushe presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ARECCO
- 22) Avv. GAMBERINI ushe presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ DORING
- 23) Avv. GIANNELLI ushe presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ALFARANO
- 24) Avv. GRILLO ushe presente  
sost. proc. Avv. Raffaelli CAIROLI
- 25) Avv. GUIGLIA e presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ GATTERMAN  
KRESS  
ZEHATSCHEK
- 26) Avv. HOFFMANN ushe presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ NATHRATH
- 27) Avv. INSABATO ushe presente  
sost. proc. Avv. Raffaelli CAMANDONA
- 28) Avv. LAMACCHIA ushe presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ FORNAISIER  
ROSTELLATO
- 29) Avv. LAMMA ushe presente  
sost. proc. Avv. Raffaelli ARCULEO  
FERRAZZI  
MANGANELLI  
VALGUARNERA  
GAGLIASTRO
- 30) Avv. LERICI e presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ BONNECASE  
LE BOUFFANT  
VIE VALERIE  
DUBREUIL
- 31) Avv. LUNGARINI ushe presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ LUNGARINI Fabrizio

32)Avv. MALOSSÌ usue presente  
sost. proc. Avv. figlia

HERMANN

33)Avv. MALTAGLIATI usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

AZZOLINA  
SCHENONE  
DI PIETRO

34)Avv. CONTI usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

FASSA (madre DI PIETRO)

35)Avv. MENZIONE usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BENINO Andrea  
DELFINO  
GHIVIZZANI  
MERLINO  
ISERANI  
MASSAGLI

36)Avv. MICALI usue presente  
sost. proc. Avv. B. Plom

SUBRI

37)Avv. MIRAGLIA R. usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BERTI

38)Avv. MIRAGLIA M. usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

ALLUEVA

39)Avv. MOSER usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

WEISSE

40)Avv. MULTEDO e presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

LUPI  
BARRINGHAUS

41)Avv. NESTA usue presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

D'AVANZO

42)Avv. NOVARO usue presente  
sost. proc. Avv. B. Plom

CHICARRO  
ENDER TALINE  
FRANCESCHIN  
GRAF  
LARROQUELLE  
LAVAL  
OTERO BALADO  
PERCIVATI  
BERTACCHINI  
FLAGELLI  
JAEGER

- 43) Avv. PAGANI luce presente sost. proc. Avv. Muletto BARTESAGHI GALLO Sara  
BLAIR  
BUCHANAN  
DOHERTY  
MC QUILLAN  
MOTH  
BARTESAGHI Enrica (madre Sara)  
GALLO (padre Sara)  
GANDINI (madre di Giovannetti)
- 44) Avv. PARTESOTTI luce presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ PARTESOTTI Giorgia
- 45) Avv. PASSEGGI luce presente (compie alle re 10.20) sost. proc. Avv. Biffoni KUTSCHKAU  
SAMPERIZ  
VOON UNGER MORITZ
- 46) Avv. PASTORE luce presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ SCHATTI  
DUMAN MESUT  
GOL SUNA
- 47) Avv. PINTO luce presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ROSSOMANDO Massimiliano
- 48) Avv. PORCILE e presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ANERDI  
BUSSETTI  
DI MADDALENA  
RUGGIERO
- 49) Avv. ROCCATTI luce presente sost. proc. Avv. Biffoni NEBOT
- 50) Avv. ROSSI luce presente sost. proc. Avv. Biffoni GALLOWAY  
TREIBER
- 51) Avv. ROVETA luce presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ BORGIO  
CARCHERI Alessandro  
CARCHERI Gabriele  
DIONISI
- 52) Avv. SABBATINI luce presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ GUIDI

53)Avv. SACCO usue presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

GIOVANNETTI

54)Avv. SANDRA usue presente

sost. proc. Avv. Righi

SCALA  
SCHLEITING  
TOMELLERI

55)Avv. SODANI usue presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

MENEGON  
SPINGI

56)Avv. STRAMINIONI usue presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

PERSICO

57)Avv. TADDEI e presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

LACONI  
CUCCADU  
IGHINA  
PASSIATORE  
PFISTER

58)Avv. TAMBUSCIO usue presente

sost. proc. Avv. Rocco

LORENTE  
BALBAS  
BRUSCHI  
DIGENTI  
FELIX MARQUELLO  
MADRAZO  
MORET

59)Avv. TARTARINI usue presente

sost. proc. Avv. Burci

CUCCOMARINO  
SCORDO  
BROERMANN GROSSE  
HAGER  
HEIGL  
WIEGERS  
ZAPATERO

60)Avv. TRUCCO usue presente

sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BODMER  
LUTHI

61)Avv. VANO usue presente

sost. proc. Avv. Rocco

NOGUERAS CHAVIER

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il testi ex art. 187 bis 46 richiesto  
da \_\_\_\_\_  
Sig. \_\_\_\_\_

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde SEITZ Valentin Klaus  
nt 24/2/81 Boulevard NAEGELESEE Home, 13

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) \_\_\_\_\_

produce de ceto di richiamo fip  
esame Verhole di interrogatorio  
co del bte al fip in data 24/7/2001, al  
blo op di f. conto che alle sue abli  
deli anni st 64 e 66  
quando arriva Balaneto nel  
corridoio erano persone con loro  
uniformi ma anche in borghese  
Suo stato flos e Balaneto con uno  
camionetto. Al momento dell'ora  
non ricordo se ho ricevuto dei colpi nella  
bte o se solo ho subito battendo le braccia  
con le mani due cussioni  
poi ho perso quasi conoscenza  
solt (M. Minichi) non ricordo quanto  
gentile e fine nel comportamento  
Credo di essere stato flos nelle celle in fase

picchi e conobbi mi è venuto molto lungo  
vicine mostro al lato e bello fotografato  
piccolo e le foto A1 A2 ~~B1~~ B2  
~~D1~~ D2

Durante le prove per conobbi mi sono  
aperto la testa in dono verso e bacino  
lo ricevuto bene e anche verso i piedi  
e i piedi con piedi alcuni rinforzi  
dovendo simili a quelli che vedono nelle  
foto C2 ma più belli sui piedi ricevuti  
invece delle foto D2

All'inizio la testa è sembrata dove dei  
cappi anche agli occhi sopra la non  
sono più ricevuti o vedere nulla delle  
belle e tenere la testa in mano  
le prime celle dove le peso foto C2  
le prime e a sinistra dove più  
divisione le femle e tenere le facce  
contro le mani.

Poi come agli altri in altre celle non  
ho potuto mettere i rinforzi con le  
mani dietro alla testa

Quando arrivai nelle le celle sono più  
altre prove.

Poi sono stato condotto in un'altra cella  
una specie d'ufficio, dove mi hanno  
fatto firmare dei fogli, mi hanno  
fatto le impronte, lì la foto delle donne  
ma la ricevuta in parte voglio  
quando lo vedo di essere tenuto le  
ricevuto un cappio in volto

Mi hanno dato dei pezzi firmati  
fogli in due ore con foto libere  
la loro ricevuta nel documento e mi



di fumare marijuana.

Dopo le uscite sono stato condotto  
in una cella più vicina all'ingresso, con  
altri detenuti. In questa cella ho dovuto  
ammere diverse persone.

In questa cella non ho ricevuto colpi ma  
sotto minacce verbali.

Durante le permanenze in questa cella nel  
follinigo mi è tolto il naso.

Poi un loro fatto pederico un probato con  
mi è mio nome e mentre lo facevano un  
funzionario loro e con la barba mi lo  
ha tolto i capelli e picchiato.

Sono poi stato portato con un bus ad

Menemodino. Rigob definisce di  
stendere a bus a loro fatto, l'ufficiale  
in terra.

Non ricordo chi fosse con me nella seconda  
cella a Pister.

coltr (M)

Beccato alcuni detenuti di andare in bagno  
non l'ho chiesto.

Non mi è stato dato nulla da mangiare  
né da bere.

Andavano pulendo i tavoli laterali, una  
migliore vede e scopriammi.

Ho perso gli occhiali, le stivali, la cintura  
e l'elastico che avevo ai capelli.

Di notte ho avuto abbastanza freddo.

coltr (M) Il medico era piuttosto alto  
abbastanza magro, abbronzato, con un po'  
di occhiali, i capelli corti e bruno scuro.  
Poteva avere 45-50 anni.

l'ora ripeto sempre nelle stesse celle  
in celle con me c'erano anche Stephen  
Pfister credo Ruben Stefan e Jakob  
Vaur.

Da quella loricata anche colpi coll e  
manipolli

Nella prima celle loricata colpi feli  
ero confuso e non altro come computer  
Nella seconda celle feli ero tutto  
così nella celle dove ero stato ripeto.  
Dopo la visita medica sono stato fatto  
in un'altra celle

Nell'infermeria c'era uno vecchio di laura  
lupando quello che c'era uno scrivano  
poi un altro scrivano dove c'era il dottor  
ella mi disse e alla mia sinistra c'era  
due persone in uniforme grigio  
Il medico aveva un collo verde che si  
vede negli specchi.

In infermeria mi hanno fatto il  
completamente e mi hanno fatto fare  
delle flessioni

all'epoca avevo un peso di 70 kg, ora  
ho 174 - 175

A funzioni ridotte con il medico  
Il medico mi chiese se avevo e lo chiamò  
di aver perso coscienza diverse volte  
quando lo indugliavo e raccontai funzioni  
mi hanno picchiato poi mi chiesero  
avere dei problemi e io risposi di no  
ed (PM) mi sentiva che mi era stato  
iniettato la penicillina

E, mi hanno fatto dare anche l'uso  
di droghe e le mischi che mi era capitato

ed Renschiede mi interop in pindia glono  
 lo qude michise se avere stimb valere  
 e a micra dle rivolti ihni foresti

ed (M) Quanto lo steb loai ricob  
 perfettamente. Nou so ricu me  
 fuziori di doto ad iusta steb cede  
 ed (Presidente) Ho un ricob d'istena  
 confuso di tutto ricob che in  
 Infermerio mi l'era fott un'insessio,  
 lo fott anche le anelini me na l'era  
 d'ab el cemento.

Ho puto insessio ricob di avere ricob  
 più chiori.

Ricob che in infermerio mi d'istena  
 avere h'afus di un treatment spiale  
 lo confermo un lo el'istena

ed (M) suo dovut sta apicocchato con  
 il robre che l'occorri b'ebbi e l'era  
 dove l'occorri b'ebbi e l'era  
 pr più d'istena Jacob l'era ricu  
 mente presente, anche eniera in  
 fute fute

Verpato h'abete el tete delle fob e  
 a bte ricu Jacob Rens, Ruber  
 Stefan, Stephan Pfister

ed (M) No non mi l'era  
 spicob che in infermerio mi aveva fott  
 d'ab elapere f' molto temp lo d'ab

assunzione di pena. Non riuscito a  
colui su mezzi pubblici, non riuscì  
e sta male

Per diversi mesi ho avuto problemi con  
la x-malattia

odr (An. Soldati) Nella cella di Pfister  
Stefan era al mio lato mi rendo che  
anche lui si sta a poco su i fianchi  
odr (An. Comelli) La situazione del PCB  
lo colloca fino a dire sul bus

Non riesco di essere chiuso per  
prendere il PCB sul bus

Il difensore chiede che venga a coperto  
efficienza della clinica

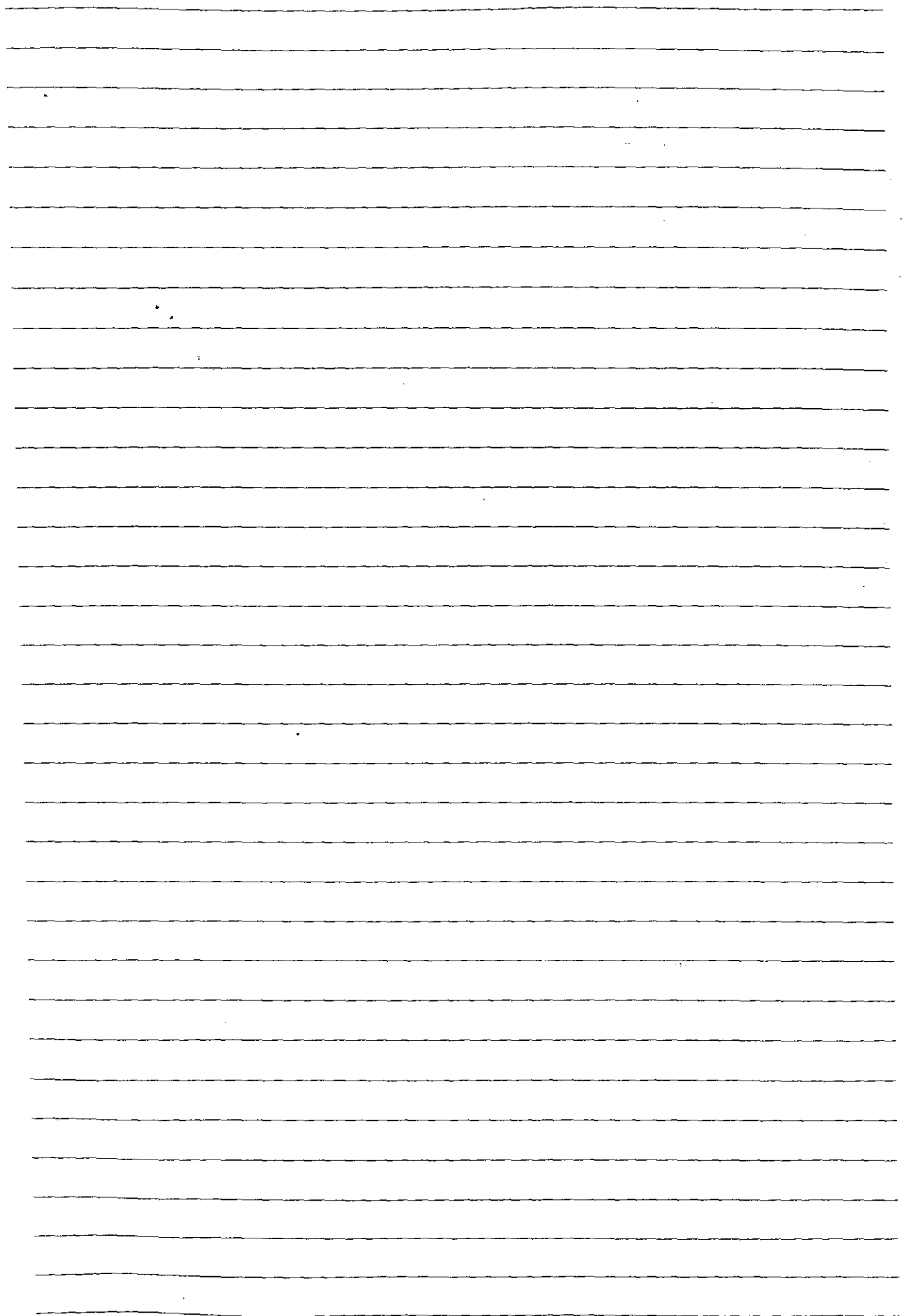
Il tribunale esprime dal PM detto dalla  
odr (An. Scobnik) fino all'interrogatorio  
dovendo se si non altro se potrei  
uscire e quindi mi pare limitato  
abile mi avessero dato un'istruzione  
in questo senso

odr (Presidente) Ho ricevuto la prova  
che viene con un film scene e  
figura. A funzione mi fanno un  
po' in italiano e un po' in inglese

odr (Auditorio) Non ho avuto il coraggio  
di Menéndez di dire che chi era  
stato colpito, così come è un film, perché  
erano ancora lì che gli fecero le

quodis

olt(Antunio) delle persone rubate ne  
lo plat con i miei amici ed Menenolite  
olt(Poideente) verso megrionis roso  
shab harptab ed Al le impienti al pib  
me ce loro fare puaolere loro



1

N. 13083/01 R.G.P.M.,  
N. 11710701 R.G.I.P.

TRIBUNALE DI GENOVA  
Ufficio del giudice per le indagini preliminari

DECRETO DI ARCHIVIAZIONE

Il giudice, dott.ssa M. Teresa Rubini,

letti gli atti e la richiesta di archiviazione formulata dal P.M.;

osservato che la genericità della prima comunicazione di reato crea un vuoto insanabile in ordine al reale svolgimento dei fatti, atteso che le dichiarazioni difensive rese dagli indagati, pur certamente non appartenenti allo stesso gruppo, sono tra loro coerenti e hanno trovato parziale riscontro nelle dichiarazioni del teste Grossi, e che le indicazioni fornite nella successiva relazione di servizio non chiariscono i fatti e le condotte ascrivibili ai singoli indagati

che pertanto l'accusa non potrebbe essere validamente sostenuta a giudizio

PQM

Visto l'art. 409 c.p.p.,  
accoglie la richiesta di archiviazione e dispone la restituzione degli atti al P.M.

Genova 13 ottobre 2005

IL GIP  
dott.ssa M. Teresa Rubini

DEPOSITATO IN CANCELLERIA

IL 14 OTT 2005

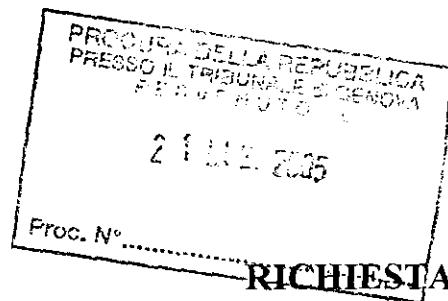






**PROCURA DELLA REPUBBLICA**  
**PRESSO IL TRIBUNALE DI GENOVA**

N.13083/01/21 R.G.



Al Giudice  
per le indagini preliminari  
SEDE

**RICHIESTA DI ARCHIVIAZIONE**

Il P.M.

letti gli atti del procedimento nei confronti di

FAVERIO Christian, nato a Como il 24.3.1976, domicilio dichiarato in Como, Via Acquanera n.33

BUSSETTI Brando, nato a Como il 1.3.1977, domicilio dichiarato in Como, Via Ferrari n.11

MASSAGLI Nicola, nato a Lucca il 26.11.1977, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

WENZ Jakob, nato in Germania il 5.7.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

GUIDI Francesco, nato a Lucca il 6.5.1979, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

SEITZ Valentin Klaus, nato in Germania il 24.2.1981, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

ISERANI Massimo, nato a Lucca il 15.12.1978, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

PFISTER Stephan, nato in Svizzera il 17.9.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv.

PFISTER Stephan, nato in Svizzera il 17.9.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

RUBER Stefan Andreas, nato in Svizzera il 8.12.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

in ordine al reato di cui all'art. 337 e 424 c.p. (fatti commessi in Genova, il 21.7.2001 in occasione del Vertice G8)

rilevato che, all'esito delle indagini espletate, non paiono essere stati acquisiti a carico degli indagati elementi idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti in ordine ai reati di cui in rubrica;

che, in particolare, nel verbale di arresto risultano essere stati ad essi attribuiti fatti numerosi e di particolare gravità (danneggiamenti anche a mezzo incendio ed opposizione attiva alle Forze dell'Ordine), senza che però venga in concreto specificato il comportamento materialmente tenuto da ciascuno dei medesimi; invero, a fronte della generica descrizione di comportamenti astrattamente sussumibili nella fattispecie di cui all'art. 424 e 337 c.p., non è stato fornito alcun dato concreto che consentisse, evidenziandone l'azione, di collegare ogni indagato a specifici beni danneggiati (beni certamente aggrediti da un numero assai cospicuo di manifestanti e per un periodo di tempo ben maggiore di quello sommariamente rapportato in atti);

che, tali fatti, indubbiamente verificatisi ad opera di manifestanti, nei luoghi in questione e nel contesto temporale immediatamente antecedente all'arresto, hanno tuttavia interessato tanti e tali beni da doversi avere riguardo, al fine di muovere specifiche imputazioni, all'identificazione di almeno taluno dei medesimi (oltreché all'evidenziazione del necessario nesso causale tra azione del singolo indagato ed evento);

che con riferimento alle ulteriori condotte violente asseritamente poste in essere dagli indagati all'atto dell'arresto, il verbale redatto dalla Polizia Giudiziaria risulta assolutamente generico, rendendo ancora una volta impossibile addebitare singole condotte a ciascuno degli indagati; genericità, questa, che non è stato possibile superare neppure attraverso il contenuto della relazione di servizio successivamente trasmessa a questo Ufficio dall'Isp. Marzio Borsi;

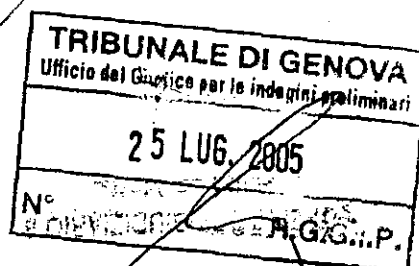
che, ancora, nessun ulteriore elemento utile a chiarire i punti sopra indicati è stato acquisito a seguito dell'escussione di persone presenti ai fatti;

che, alla luce di quanto sopra, se da un lato non può escludersi che effettivamente gli indagati siano stati coinvolti e/o si siano resi responsabili dei violenti scontri ingaggiati, in Via Monte Zovetto nella giornata del giorno 21.7.2001, dai manifestanti contro le Forze dell'Ordine, dall'altro non appare possibile affermarne la responsabilità esclusivamente sulla base di quanto riferito, in forma assolutamente generica ed

visto l'art.408 c.p.p. e gli artt.125 e 126 del D.L. 18.7.1989 n.271

Genova, 19.7.2005

**IL PROCURATORE DISTRETTUALE ANTIMAFIA**  
**Dott. Andrea CANCIANI - Sost.**

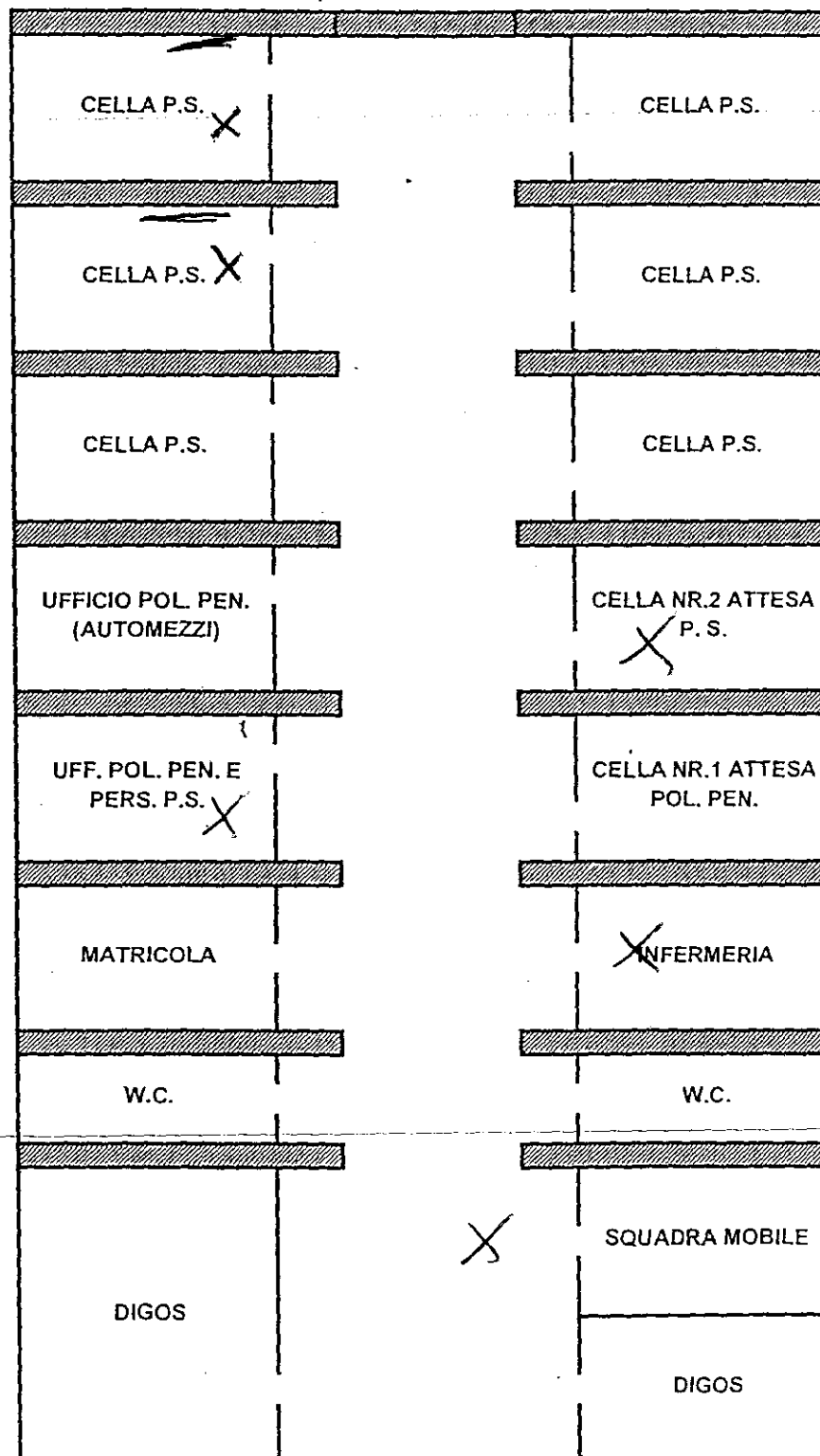




- SEITZ

24/ 000173 (98)

000225



SCALINO  
SCALINO  
SCALINO

U.L.L.



## ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il teste 18 art 197 b's c/w richiesto  
da \_\_\_\_\_

Sig. \_\_\_\_\_

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde Ruber Stefan ut germano 8/12/80  
videente ~~Frühling~~ Simon tedesco

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Al PM produce decreti di chiusura 13/10/80  
Intervista del 18/10/80  
con avvin 64 - 66 cp

Alcuni giorni dopo Au Nicola Caporali  
ed (PM Mimoli) sono andati a Bolzano  
Ritrova delle 5 del 6 era con Stephan  
Phister e

c'era una funzione dove si parlava  
il un fine blu e al letto un funzionario  
nome

Ritrova che all'arrivo a Bolzano c'erano  
funzionari ma è detto che è un'istituzione  
ho dovuto commettere il mio, in quel  
momento potevo ancora commettere qualche  
mente forte per il mio interesse  
avremmo commesso con il mio nome  
desidero e la mia dichiarazione

Per raggiungere la cella per fare l'u  
in un'istituzione dove lo ricevute alcuni  
e per un mese solo e nella schiuma dei  
funzionari che hanno si lo.

L'uniforme proprio e' lo stato nella notte  
all'inizio i funzionari avevano detto  
piu' tardi della 10 A1

Quando sono entrato nella cella ci erano  
fra 27 e 30 persone. Nella cella mi hanno  
fatto dormire completamente e mi hanno  
fatto fare esercizi fisici, si brui-  
lano sotto i vestiti, lo dovuto eseguire  
le minime, non ricordo quando mi e-  
stato dato le filosofie, lo si recuperato tutte  
le cose. Sono stato fatto mettere nel muro  
di sinistra a fianco. Mi hanno fatto  
mettere sotto il muro. Ho ricevuto  
grano e ceci e legumi, lo per anche  
colpi d'occhio. Ho ricevuto in un 1/2 litro  
di latte e una coto di fischietto  
sifonati e fischietti anche l'usuale  
bambini. edr (Presidente) copio lo in  
lo di ilolous

edr (A1) solitamente e per qualche minuto  
ci sono stati sedere in cella

In cella alle 21:00 c'era Valentin  
Dile e prima di c'era  
Pfister Stefan e c'era anche  
un meliano tol Buppi il cui nomi  
lo offero al Menandro

Prima che fra meno volte quando a  
hanno chiamato singolarmente.

In uomo in altri centri mi lo occupo  
fuori della cella lo dovuto non mente



tenere la testa bassa e non stato mai niente  
 colpito con fucile col c.  
 Sono andato fuori la biblioteca in un  
 alto edificio dove mi fanno fare le  
 impronte. Poi mi hanno fatto in  
 un alto cielo dove lo incontrato  
 Stephan Pfister e li siamo andati  
 a fare seduti circa un quarto d'ora  
 poi sono stato condotto in un alto cielo  
 sulle scale, vicino me c'era Herz.  
 Successivamente sono stato condotto  
 in una stanza  
 dove c'era un funzionario de piano  
 numero-tesoro poi è entrato un funzionario  
 un uomo con uniforme scura,  
 ho chiesto alla funzionaria de cosa mi  
 volevano eccedere, mi hanno detto che mi hanno  
 dato qualche giorno in carcere. Le chiedo  
 de cosa mi si imputava e lei non  
 mi risponde poi mi ha scritto un  
 formulario e quando chiese qualcosa  
 mi sono dato dietro un colpo sul  
 collo de altri funzionari con io  
 firmare. A parte a quest'ora che vi  
 era l'infermeria con almeno 2  
 infermieri. Vi era il medico, il funzionario  
 in uniforme blu scura che mi  
 aveva fatto ed almeno un altro medico

Il medico aveva un'ottima lingua.  
ed (M. Minoli) non sapeva descrivere le  
medie, era solito, diceva avere più di  
40 anni. Qui lo dovute sprofondare  
le di nuovo delle flessioni del mixer  
avertito ed lo dovuto compenso i miei  
occhiali che sono stati messi in una busta,  
gli occhiali più usati lo più recuperati  
Non ricordo che mi abbiano fatto domande  
sulle salute, non mi ricordo che un  
diologo, non sono stato unito, non  
mi è stato misurato e fissato  
ed (M. Minoli) all'epoca sono stato  
e misuro 180, 2, ed Al mi hanno  
unito.

Il Bolsheto dopo l'infermeria mi ha  
fatto fare gli esami occhiali vero  
della prostate sul bas che ci sarebbe  
condotto ad Alena volina.

Dopo che sono andato in una  
villanova cells, in una delle  
della la bruciatura dopo la co e  
sintesi Valentin Seitz, che hanno  
lo mettere tipo a "quattro zampe"  
E' la prima volta che concludo Seitz  
nella fine delle Seitz non riusciva  
però a stare in piedi perché aveva una  
composizione di alcool. ed M. Minoli

avevo bisogno di ~~un~~ aiuto un po' ma non  
 ebbi il coraggio di chiederlo  
 riconosco nelle foto un'alta volentieri Fritz  
 Stephan Pfister e Brunetti Brandt  
 non riconosco le foto di

ed (An Corshini) all'epoca ero studente  
 in economia e legge all'università di  
 Friburgo (Svizzera). Si ricorda di aver  
 ricevuto spunti in pieno  
 ed (An Corshini) inibiti h/123  
 vive Pinoclet di lo senti ripetuto  
 mente no nei corridoi che al di fuori  
 dell'edificio.

In entrambi i casi del cambio lo  
 stesso funzionario con ditta D2  
 Come conseguenza finché ho avuto  
 liquidità che suscitava i propri  
 io per sei mesi ho avuto alcuni di  
 tanto quando non lo più  
 se soffo di insonnia. Finché ho  
 6 mesi di tempo e ho visto  
 non che un medico di medicina  
 alternativa che mi ha fatto una  
 diagnosi di tumore, padrone i  
 cerchieri medici.

Durante la prigionia a Bolzano non  
 ho mai sentito che si stava un

nuccos e i miei familiari  
odr (Au Btore) quando sono andato  
a Belkhab e c'era anche Andrea Scioen.  
su richiesta dell'Au Btore il Presidente  
finale lo ~~reperito~~ domanda allo  
quale e ho risposto quando siamo  
stati fermati no is de Scioen de Pfister  
abbiamo un altro istocement  
odr (Au Taddai) non sono stato a casa  
giusto a Belkhab a Pfister; l'ho visto  
nella prima cella e dopo che abbiamo fatto  
le pt l'ho visto nell'ultima cella nella  
ziurta

odr (Au Bcile) Nella prima cella Seit  
era in piedi nella mia ziurta era  
in coltore con dei rami ed erano picchati  
con mani e piedi. Nell'alta cella c'  
era un altro e metterli a "pulsar zomp"  
ed erano piccati, poi siamo stati  
ammassati insieme

odr (Au Bmelli) Possumi de re nocchi  
de bobuto hoptre u' fero pi' effetti  
persuadi dei prigionieri

odr (Au Bmelli) primo di tutto in  
cella ad Al sono stati piccati 5 persone  
il Al molto martoriato de rigore  
in follo uenir. Il Al produce l'etale  
Clinica del test p.s. Alle re 14 ho  
vissuto sopra l'edificio de vira affissate  
alle re 15.

L'Au Bpioni e Au Bcile e Au Bvete nominato  
ministro generale e l'Au Taddai l'Al 1.

98  
N. 13083/01 R.G.P.M.,  
N. 11710701 R.G.I.P.

TRIBUNALE DI GENOVA  
Ufficio del giudice per le indagini preliminari

DECRETO DI ARCHIVIAZIONE

Il giudice, dott.ssa M. Teresa Rubini,

letti gli atti e la richiesta di archiviazione formulata dal P.M.;

osservato che la genericità della prima comunicazione di reato crea un vuoto insanabile in ordine al reale svolgimento dei fatti, atteso che le dichiarazioni difensive rese dagli indagati, pur certamente non appartenenti allo stesso gruppo, sono tra loro coerenti e hanno trovato parziale riscontro nelle dichiarazioni del teste Grossi, e che le indicazioni fornite nella successiva relazione di servizio non chiariscono i fatti e le condotte ascrivibili ai singoli indagati

che pertanto l'accusa non potrebbe essere validamente sostenuta a giudizio

PQM

Visto l'art. 409 c.p.p.,  
accoglie la richiesta di archiviazione e dispone la restituzione degli atti al P.M.

Genova 13 ottobre 2005

IL GIP  
dott.ssa M. Teresa Rubini

DEPOSITATO IN CANCELLERIA

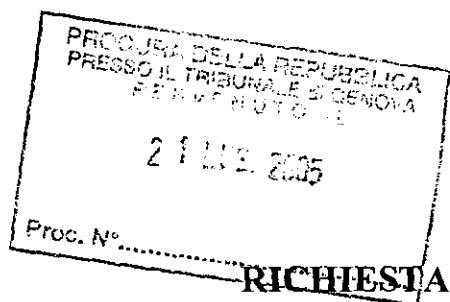
IL 14 OTT 2005





**PROCURA DELLA REPUBBLICA  
PRESSO IL TRIBUNALE DI GENOVA**

N.13083/01/21 R.G.



Al Giudice  
per le indagini preliminari  
SEDE

**RICHIESTA DI ARCHIVIAZIONE**

Il P.M.

letti gli atti del procedimento nei confronti di

FAVERIO Christian, nato a Como il 24.3.1976, domicilio dichiarato in Como, Via Acquanera n.33

BUSSETTI Brando, nato a Como il 1.3.1977, domicilio dichiarato in Como, Via Ferrari n.11

MASSAGLI Nicola, nato a Lucca il 26.11.1977, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

WENZ Jakob, nato in Germania il 5.7.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

GUIDI Francesco, nato a Lucca il 6.5.1979, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

SEITZ Valentin Klaus, nato in Germania il 24.2.1981, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

ISERANI Massimo, nato a Lucca il 15.12.1978, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

PFISTER Stephan, nato in Svizzera il 17.9.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv.

PFISTER Stephan, nato in Svizzera il 17.9.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

RUBER Stefan Andreas, nato in Svizzera il 8.12.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

in ordine al reato di cui all'art. 337 e 424 c.p. (fatti commessi in Genova, il 21.7.2001 in occasione del Vertice G8)

rilevato che, all'esito delle indagini espletate, non paiono essere stati acquisiti a carico degli indagati elementi idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti in ordine ai reati di cui in rubrica;

che, in particolare, nel verbale di arresto risultano essere stati ad essi attribuiti fatti numerosi e di particolare gravità (danneggiamenti anche a mezzo incendio ed opposizione attiva alle Forze dell'Ordine), senza che però venga in concreto specificato il comportamento materialmente tenuto da ciascuno dei medesimi; invero, a fronte della generica descrizione di comportamenti astrattamente sussumibili nella fattispecie di cui all'art. 424 e 337 c.p., non è stato fornito alcun dato concreto che consentisse, evidenziandone l'azione, di collegare ogni indagato a specifici beni danneggiati (beni certamente aggrediti da un numero assai cospicuo di manifestanti e per un periodo di tempo ben maggiore di quello sommariamente rapportato in atti);

che, tali fatti, indubbiamente verificatisi ad opera di manifestanti, nei luoghi in questione e nel contesto temporale immediatamente antecedente all'arresto, hanno tuttavia interessato tanti e tali beni da doversi avere riguardo, al fine di muovere specifiche imputazioni, all'identificazione di almeno taluno dei medesimi (oltreché all'evidenziazione del necessario nesso causale tra azione del singolo indagato ed evento);

che con riferimento alle ulteriori condotte violentemente asseritamente poste in essere dagli indagati all'atto dell'arresto, il verbale redatto dalla Polizia Giudiziaria risulta assolutamente generico, rendendo ancora una volta impossibile addebitare singole condotte a ciascuno degli indagati; genericità, questa, che non è stato possibile superare neppure attraverso il contenuto della relazione di servizio successivamente trasmessa a questo Ufficio dall'Isp. Marzio Borsi;

che, ancora, nessun ulteriore elemento utile a chiarire i punti sopra indicati è stato acquisito a seguito dell'escussione di persone presenti ai fatti;

che, alla luce di quanto sopra, se da un lato non può escludersi che effettivamente gli indagati siano stati coinvolti e/o si siano resi responsabili dei violenti scontri ingaggiati, in Via Monte Zovetto nella giornata del giorno 21.7.2001, dai manifestanti contro le Forze dell'Ordine, dall'altro non appare possibile affermarne la responsabilità esclusivamente sulla base di quanto riferito, in forma assolutamente generica ed



impersonale, dalla Polizia Giudiziaria nel verbale di arresto;

ritenuto, pertanto, che gli elementi raccolti nel corso delle indagini preliminari a carico degli indagati non sono idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti e non apparendo possibile allo stato - anche in considerazione del tempo ormai trascorso - svolgere utilmente ulteriore attività investigativa;

visto l'art.408 c.p.p. e gli artt.125 e 126 del D.L. 18.7.1989 n.271

### CHIEDE

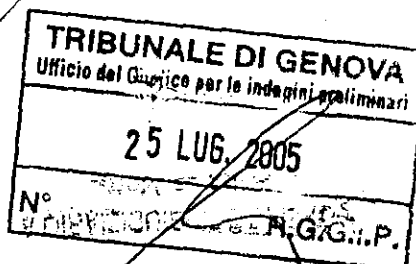
che il Giudice per le indagini preliminari in sede pronunci decreto di archiviazione, restituendo quindi gli atti a questo Ufficio.

Si allega il fascicolo contenente la notizia di reato e la documentazione relativa alle indagini espletate.

Genova, 19.7.2005

IL SOSTITUTO PROCURATORE  
DELLA REPUBBLICA  
Dott. ANNA CANEPA

IL PROCURATORE DISTRETTUALE ANTIMAFIA  
Dott. Andrea CINCIANI - Sost.





98/H

12/0129 39)



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANETO

## CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22 /07/2001

Cognome - Nome RUBER Stefan Andreas

Nato il 08-12-80 a SVIZZERA

Pos. Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - ART 336, 337, 635C.P. + ALTRA

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

## VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

DETENUTO RUBER Stefan AndreasAltezza 1,80 Kg. 75 p.a. no polso (R)

Prelievo HIV

☐ effettuato☒ non effettuato

Prelievo RW

☐ effettuato☒ non effettuato

Anamnesi familiare: diabete

Nepe

ipertensione

Nepe

cardiopatia

Nepe

Epilessia

Nepe

altro

Anamnesi fisiologica : Diuresi

insolite

Altro

Anamnesi patologica remota

Prossima

in abs

Ricoveri ospedalieri (\*)

Appendicectomia -Nepe allergie -

(\*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

Sindrome di astinenza in atto \_\_\_\_\_

Lacrimazioni \_\_\_\_\_ rinorrea \_\_\_\_\_ midriasi \_\_\_\_\_

sudorazione \_\_\_\_\_ diarrea \_\_\_\_\_ sbadigli \_\_\_\_\_

ipertensione arteriosa \_\_\_\_\_ tachicardia \_\_\_\_\_

febbre \_\_\_\_\_ insonnia \_\_\_\_\_ vomito \_\_\_\_\_

ansia ed angoscia \_\_\_\_\_

apparato linfoghiandolare \_\_\_\_\_

apparato respiratorio \_\_\_\_\_

apparato cardiocircolatorio \_\_\_\_\_

addome \_\_\_\_\_

ernie inguinali \_\_\_\_\_

fegato \_\_\_\_\_

milza \_\_\_\_\_

altro \_\_\_\_\_

eventuali terapie in corso \_\_\_\_\_

terapie da adottare \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

22.7.01

ore \_\_\_\_\_

7.25

Il Sanitario

Fumo 85:20 sigarette / de alcool ai / 50 -psicofarmaci Nepe  
stupefacenti Nepe  
Eroina Nepe ultima dose il 12/01/32  
Cocaina Nepe ultima dose il 12/01/32  
Metadone Nepe ultima dose il 12/01/32  
Assunzione di altri stupefacenti cannabis  
periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti recenti  
eventuali trattamenti eseguiti recenti  
presso la struttura (\*)  
stato generale Buono  
lesioni rilevate all'atto dell'ingresso Non evidenti lesioni  
presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni  
di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) recenti  
sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze  
stupefacenti: recenti  
bradipnea recenti stipsi recenti diminuzione della diuresi recenti  
ipertensione arteriosa recenti obnubilamento del sensorio recenti  
diminuzione della libido recenti vomito recenti

(\*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

DATA DELLA  
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

22.07.2001  
ore 7,20  
RUBER STEFAN  
ANDREAS

N.G. delle libertà  
Buone condizioni generali.  
USA saltuariamente, dopo  
giorno di notte di  
Non lesioni evidenti recenti.

Nulla oste alla frachione.

DOB. A. MATTEOLI

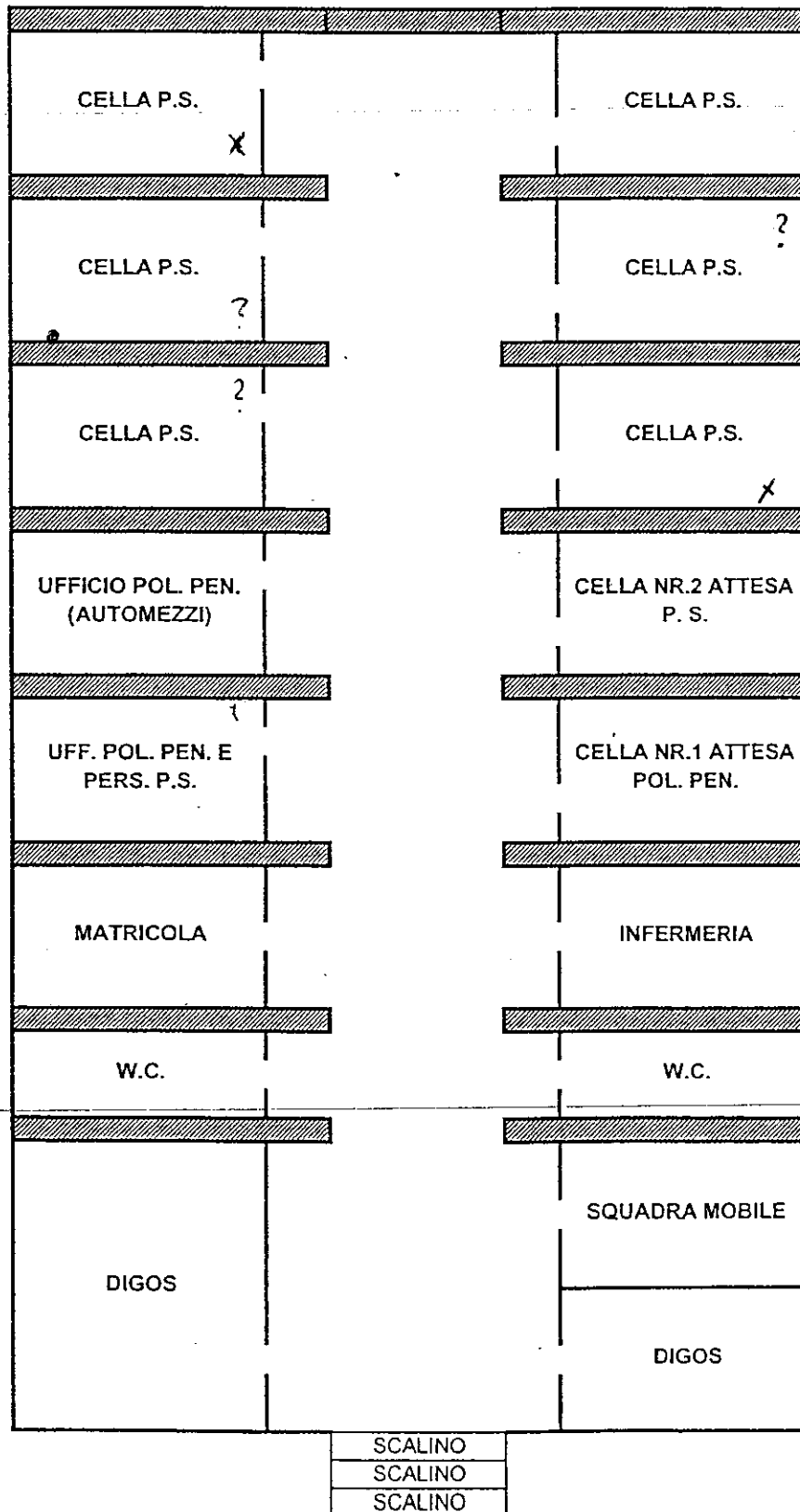




- RUBER

24/ 000173

000225 37)



S. Ruber



ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il Ute ex art. 197 bis c.p. richiesto  
da \_\_\_\_\_

Sig. \_\_\_\_\_

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde PEISTER STEPHAN nat Suina 17/9/80  
22 Suina Winterthur Suina Via An Bach 19  
onista da su Tassale

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Il PM produce decreti di archiviazione  
e verbale di interrogatorio in data 24/11/01  
di cui allego an. 64 e 66 c.p.  
ed (An Petrucciello) Sono venuto a Bolzano  
circa alle 18 con una Comisetta cravatta  
m3, abbiamo fatto una gita nel rifugio,  
dove c'era un bar e molto cibo, eccome.  
Poi sono andato in una volante con  
due agenti davanti, per fare una ricerca  
sulle scale. Arrivati a Bolzano ci  
hanno detto che erano arrivati nella  
casa del cap. edr (PM Petrucciello) che parlava  
in b e l'italiano. Poi l'ho molto sentito  
vi erano agenti con di loro di più  
prima di andare a Bolzano e loro  
hanno fatto circa 20 minuti  
Venne mandato al teste la fotocopia dell'atto

Sono stato condotto in una cella una delle  
firme nella stanza. In cella vi erano  
anche la prigioniera. In cella mi hanno fatto  
appellarsi completamente per me hanno fatto  
Neshire, lo consegnato le stampe e  
con violenza mi hanno fatto mettere le mani  
sotto le mani e mi hanno fatto divorciare le  
febbre e mi hanno dato la testa sotto le  
mani. Mi hanno dato un pezzo delle catene  
e mi hanno colpito alle tibie però proprio con  
un manganelli. Se non c'è nella  
fondazione giusta si marcano delle prigionie  
ci immettono dicendo "comunisti fasci"  
e il ribelle 1-23 via Piuschet.

Quando si sono accorti che c'era un tabacco  
hanno iniziato a dire He Hitler, le persone  
in prigione era volentieri Seitz che in tutto 6  
dine di non capire quanto stava a chiosare  
colui che fu in prigione mi ha detto  
il dolore respirando e dicendo "proli"  
che bello."

Vieni molto al tutto il pericolo delle  
dine il letargico le foto A2 e D2  
Nella prima cella sono rimasti a 6  
ore e ci hanno fatto vedere 5 minuti dopo  
le prime ore.

Sono più stato condotto in una cella con la prigioniera  
per il beleno delle impunte digitali  
per siano stati accompagnati ad un'altra  
cella. In quest'altra cella era un'infermiera  
la prigioniera vi sono rimasti circa un'ora  
gli insulti sono sempre stati continui.  
Sono stato più condotto in un'altra  
dove ho dovuto appellarmi completamente

Alte alla zuppa e al medico per rimedi  
 dando le lenzuola mi hanno accomodato  
 non so dove la desiderasse del medico.

E' era anche un altro. D'altra mente mi  
 zuppo hanno ma, poi mi hanno fatto fedeli  
 esercizi primari.

Non ribato che mi abbiano fatto domande  
 sulle mie zente.

Dopo la visita medica mi hanno portato in  
 una cella ma non posso parlare  
 Mi sembra che prima della visita medica  
 sono stato consultato in un luogo o forse  
 Durante la prigionia il carcere non lo  
 riceveva né cibo né acqua. E chissà se  
 ancora in bagno ma non ricordo le  
 condizioni come fare.

Durante la prigionia a Bolzano lo avete  
 fatto.

Se ti va bene l'ho rinviato in carcere  
 ndr (M) il fusore di la fatto prima  
 che me lo hanno dato come me aveva avuto  
 35-40 anni capelli grigi, era un tipo sano,  
 ben fatto.

Quando ad Alessandria lo plac con refugia  
 che molto vicino all'indio poi lo raccontò  
 quando era sciolto. Sono stato unito da  
 un medico, ma non avevo libri né altro  
 niente molto male.

odr (Araddei) Dal punto di vista fisico.  
 Adon dopo l'indulto ha tutta la storia  
 mi ha afflitta e molto tempo circa 30  
 3 mesi. Il Presidente chiede che venga  
 condotta la corteo di via.

odr (An Cornelli) E' lo stato della legge.

unproven's quell n'ants  
view market of batch n'cosse la bb or  
Volcanic Seite

1

40)

N. 13083/01 R.G.P.M.,  
N. 11710701 R.G.I.P.

TRIBUNALE DI GENOVA  
Ufficio del giudice per le indagini preliminari

DECRETO DI ARCHIVIAZIONE

Il giudice, dott.ssa M. Teresa Rubini,

letti gli atti e la richiesta di archiviazione formulata dal P.M.;

osservato che la genericità della prima comunicazione di reato crea un vuoto insanabile in ordine al reale svolgimento dei fatti, atteso che le dichiarazioni difensive rese dagli indagati, pur certamente non appartenenti allo stesso gruppo, sono tra loro coerenti e hanno trovato parziale riscontro nelle dichiarazioni del teste Grossi, e che le indicazioni fornite nella successiva relazione di servizio non chiariscono i fatti e le condotte ascrivibili ai singoli indagati

che pertanto l'accusa non potrebbe essere validamente sostenuta a giudizio

PQM

Visto l'art. 409 c.p.p.,  
accoglie la richiesta di archiviazione e dispone la restituzione degli atti al P.M.

Genova 13 ottobre 2005

IL GIP  
dott.ssa M. Teresa Rubini

DEPOSITATO IN CANCELLERIA

IL 14 OTT 2005

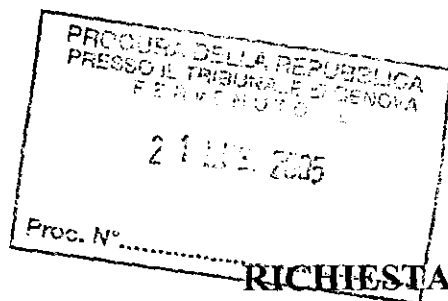






PROCURA DELLA REPUBBLICA  
PRESSO IL TRIBUNALE DI GENOVA

N.13083/01/21 R.G.



Al Giudice  
per le indagini preliminari  
SEDE

**RICHIESTA DI ARCHIVIAZIONE**

Il P.M.

letti gli atti del procedimento nei confronti di

FAVERIO Christian, nato a Como il 24.3.1976, domicilio dichiarato in Como, Via Acquanera n.33

BUSSETTI Brando, nato a Como il 1.3.1977, domicilio dichiarato in Como, Via Ferrari n.11

MASSAGLI Nicola, nato a Lucca il 26.11.1977, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

WENZ Jakob, nato in Germania il 5.7.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

GUIDI Francesco, nato a Lucca il 6.5.1979, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

SEITZ Valentin Klaus, nato in Germania il 24.2.1981, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

ISERANI Massimo, nato a Lucca il 15.12.1978, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Ezio Menzione del Foro di Pisa

PFISTER Stephan, nato in Svizzera il 17.9.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv.

PFISTER Stephan, nato in Svizzera il 17.9.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

RUBER Stefan Andreas, nato in Svizzera il 8.12.1980, elettivamente domiciliato presso l'Avv. Michela Porcile del Foro di Genova

in ordine al reato di cui all'art. 337 e 424 c.p. (fatti commessi in Genova, il 21.7.2001 in occasione del Vertice G8)

rilevato che, all'esito delle indagini espletate, non paiono essere stati acquisiti a carico degli indagati elementi idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti in ordine ai reati di cui in rubrica;

che, in particolare, nel verbale di arresto risultano essere stati ad essi attribuiti fatti numerosi e di particolare gravità (danneggiamenti anche a mezzo incendio ed opposizione attiva alle Forze dell'Ordine), senza che però venga in concreto specificato il comportamento materialmente tenuto da ciascuno dei medesimi; invero, a fronte della generica descrizione di comportamenti astrattamente sussumibili nella fattispecie di cui all'art. 424 e 337 c.p., non è stato fornito alcun dato concreto che consentisse, evidenziandone l'azione, di collegare ogni indagato a specifici beni danneggiati (beni certamente aggrediti da un numero assai cospicuo di manifestanti e per un periodo di tempo ben maggiore di quello sommariamente rapportato in atti);

che, tali fatti, indubbiamente verificatisi ad opera di manifestanti, nei luoghi in questione e nel contesto temporale immediatamente antecedente all'arresto, hanno tuttavia interessato tanti e tali beni da doversi avere riguardo, al fine di muovere specifiche imputazioni, all'identificazione di almeno taluno dei medesimi (oltreché all'evidenziazione del necessario nesso causale tra azione del singolo indagato ed evento);

che con riferimento alle ulteriori condotte violente asseritamente poste in essere dagli indagati all'atto dell'arresto, il verbale redatto dalla Polizia Giudiziaria risulta assolutamente generico, rendendo ancora una volta impossibile addebitare singole condotte a ciascuno degli indagati; genericità, questa, che non è stato possibile superare neppure attraverso il contenuto della relazione di servizio successivamente trasmessa a questo Ufficio dall'Isp. Marzio Borsi;

che, ancora, nessun ulteriore elemento utile a chiarire i punti sopra indicati è stato acquisito a seguito dell'escussione di persone presenti ai fatti;

che, alla luce di quanto sopra, se da un lato non può escludersi che effettivamente gli indagati siano stati coinvolti e/o si siano resi responsabili dei violenti scontri ingaggiati, in Via Monte Zovetto nella giornata del giorno 21.7.2001, dai manifestanti contro le Forze dell'Ordine, dall'altro non appare possibile affermarne la responsabilità esclusivamente sulla base di quanto riferito, in forma assolutamente generica ed

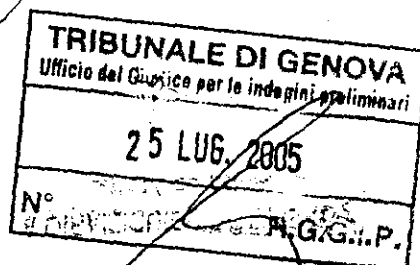
ritenuto, pertanto, che gli elementi raccolti nel corso delle indagini preliminari a carico degli indagati non sono idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti e non apparendo possibile allo stato – anche in considerazione del tempo ormai trascorso – svolgere utilmente ulteriore attività investigativa;

CHIEDE

Si allega il fascicolo contenente la notizia di reato e la documentazione relativa alle indagini espletate.

IL SOSTITUTO PROCURATORE  
DELLA REPUBBLICA  
Dott. ANNA CANEPA

IL PROCURATORE DISTRETTUALE ANTIMAFIA  
Dott. Andrea CANCIANI - Sost.





101/M



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANETO

## CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22/07/2001

Cognome - Nome PFISTER Stephan

Nato il 17-09-80 a SVIZZERA

Pos.Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - ART. 336, 337, 635 C.P.

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

# UFFICIO DEL SANITARIO

## VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

DETENUTO PFISTER Stephan

Altezza 175 Kg. 75 p.a. \_\_\_\_\_ polso \_\_\_\_\_

Prelievo HIV

( ) effettuato

( ) non effettuato

Prelievo RW

( ) effettuato

( ) non effettuato

Anamnesi familiare: diabete \_\_\_\_\_ ipertensione \_\_\_\_\_

cardiopatia \_\_\_\_\_ Epilessia \_\_\_\_\_ altro \_\_\_\_\_

Anamnesi fisiologica : Diuresi regolare

Altro ndr

Anamnesi patologica remota ndr

Prossima ndr

Ricoveri ospedalieri (\*) Tossicomanie

prezene poltine falso ser

(\*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelli correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

11/629  
45

Sindrome di astinenza in atto no

Lacrimazioni \_\_\_\_\_ rinorrea \_\_\_\_\_ midriasi \_\_\_\_\_

sudorazione \_\_\_\_\_ diarrea \_\_\_\_\_ sbadigli \_\_\_\_\_

ipertensione arteriosa \_\_\_\_\_ tachicardia \_\_\_\_\_

febbre \_\_\_\_\_ insonnia \_\_\_\_\_ vomito \_\_\_\_\_

ansia ed angoscia \_\_\_\_\_

apparato linfoghiandolare \_\_\_\_\_

apparato respiratorio \_\_\_\_\_

apparato cardiocircolatorio \_\_\_\_\_

addome \_\_\_\_\_ ernie inguinali \_\_\_\_\_

fegato \_\_\_\_\_ milza \_\_\_\_\_

altro \_\_\_\_\_

eventuali terapie in corso nessuna

terapie da adottare nessuna

il 22/07/01

ore 8.15

Il Sanitario



M. ZACCARDI

Fumo no alcool e volte -psicofarmaci no

stupefacenti no

Eroina \_\_\_\_\_ ultima dose il \_\_\_\_\_

Cocaina \_\_\_\_\_ ultima dose il \_\_\_\_\_

Metadone \_\_\_\_\_ ultima dose il \_\_\_\_\_

Assunzione di altri stupefacenti \_\_\_\_\_

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti \_\_\_\_\_

eventuali trattamenti eseguiti \_\_\_\_\_

presso la struttura \_\_\_\_\_ (\*)

stato generale buono

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso nessune

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es: segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) \_\_\_\_\_

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti: \_\_\_\_\_

bradipnea \_\_\_\_\_ stipsi \_\_\_\_\_ diminuzione della diuresi \_\_\_\_\_

ipertensione arteriosa \_\_\_\_\_ obnubilamento del sensorio \_\_\_\_\_

diminuzione della libido \_\_\_\_\_ vomito \_\_\_\_\_

(\*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.



## UFFICIO EDUCATORI

COLLOQUIO DI PRIMO INGRESSODetenuto

Residente in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

Professione \_\_\_\_\_

Titolo di studio \_\_\_\_\_

Scolarità (ultima classe frequentata) \_\_\_\_\_

Servizio militare \_\_\_\_\_

Situazione lavorativa esterna: occupato (si) (no)

note \_\_\_\_\_

capacità lavorative riferite (event. qualifiche conseguite) \_\_\_\_\_

interessi nel lavoro \_\_\_\_\_ nella formazione professionale \_\_\_\_\_

scolastici \_\_\_\_\_ in attività varie \_\_\_\_\_

note \_\_\_\_\_

pos.giur. ( ) imputato; ( ) appellante; ( ) ricorrente; ( ) definitivo; ( ) mista

inizio pena \_\_\_\_\_ precedenti carcerazioni \_\_\_\_\_

interrogato dall'A.G. (SI) (NO)

recapiti familiari \_\_\_\_\_

problemi di salute \_\_\_\_\_

atti autolesionistici (SI) (NO)

atti anticonservativi (SI) (NO)

richieste varie \_\_\_\_\_

precedenti disciplinari per: aggressione nei confronti dei compagni

( )

aggressione nei confronti del personale

( )

altro

( )

### OSSERVAZIONI

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ore \_\_\_\_\_

**L'EDUCATORE**

\_\_\_\_\_

11/631  
ut)

**SERVIZIO NUOVI GIUNTI**

Colloquio svolto dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Detenuto \_\_\_\_\_

giudizio sintetico \_\_\_\_\_

800603

fattore di rischio suicida \_\_\_\_\_

aspetti epidemiologici/anamnestici \_\_\_\_\_

aspetti di personalità \_\_\_\_\_

aspetti affettivi \_\_\_\_\_

fattori di rischio di subire violenza \_\_\_\_\_

**VALUTAZIONE GLOBALE DI MASSIMA SUL LIVELLO DI RISCHI**

**SUICIDA**

- ( ) MINIMO
- ( ) BASSO
- ( ) MEDIO
- ( ) ALTO
- ( ) MASSIMO

**VIOLENZA**

- ( ) MINIMO
- ( ) BASSO
- ( ) MEDIO
- ( ) ALTO
- ( ) MASSIMO

**INDICAZIONI PER L'ISPETTORE**

in \_\_\_\_\_

L'Esperto

# UFFICIO DEL RESPONSABILE ASSEGNAZIONE DETENUTO

(da redigersi a cura del responsabile della Sorveglianza Generale)

Cognome e nome del detenuto \_\_\_\_\_

Data e luogo di nascita \_\_\_\_\_

Proveniente da \_\_\_\_\_

Il responsabile sottoscritto, viste le informazioni dell'ufficio matricola, vista la visita medica di 1° in \_\_\_\_\_

## **DISPONE**

Che il detenuto sulindicato venga assegnato alla \_\_\_\_\_ sezione per i seguenti motivi: (1); \_\_\_\_\_

Il responsabile della Sorveglianza \_\_\_\_\_

Il \_\_\_\_\_

## **INDICAZIONI DEL RESPONSABILE DELLA SEZIONE DI ASSEGNAZIONE**

(da redigersi a cura del responsabile del reparto ove è stata assegnata stabilmente il detenuto)

Visto quanto disposto dal responsabili della Sorveglianza il detenuto in esame è stato allocato al piano \_\_\_\_\_ camera \_\_\_\_\_ della suindicata sezione per i seguenti motivi: \_\_\_\_\_

Il Responsabile di Sezione o Pr \_\_\_\_\_

Il \_\_\_\_\_

## **INDICAZIONI DEL COORDINATORE DI REPARTO**

Viste le risultanze della visita di primo ingresso;  
visto l'esito del colloquio di primo ingresso dell'educatore;  
vista la relazione dell'Esperto del presidio nuovi giunti;

## **DISPONE**

Che il suindicato detenuto venga sottoposto al regime di:

GRANDE SORVEGLIANZA ( ) SI ( ) NO

SORVEGLIANZA A VISTA ( ) SI ( ) NO

Il Coordinatore di reparto \_\_\_\_\_

Il \_\_\_\_\_

## **IL DIRETTORE**

Esaminate le risultanze della presente cartella di primo ingresso:

( ) approva le procedure eseguite.

( ) autorizza gli interventi prospettati da \_\_\_\_\_

( ) conferma la collocazione del detenuto al grado di sorveglianza proposto dando incarico al responsabile della Sezione in cui il detenuto è stato assegnato di segnalare il caso al Coll. D'Istituto Penitenziario di Sezione, all'esperto di sezione ed all'educatore Coordinatore di Sezione per i provvedimenti del caso.

( ) NON APPROVA LE PROCEDURE SEGUITE, E PERTANTO \_\_\_\_\_

IL DIRETTORE \_\_\_\_\_

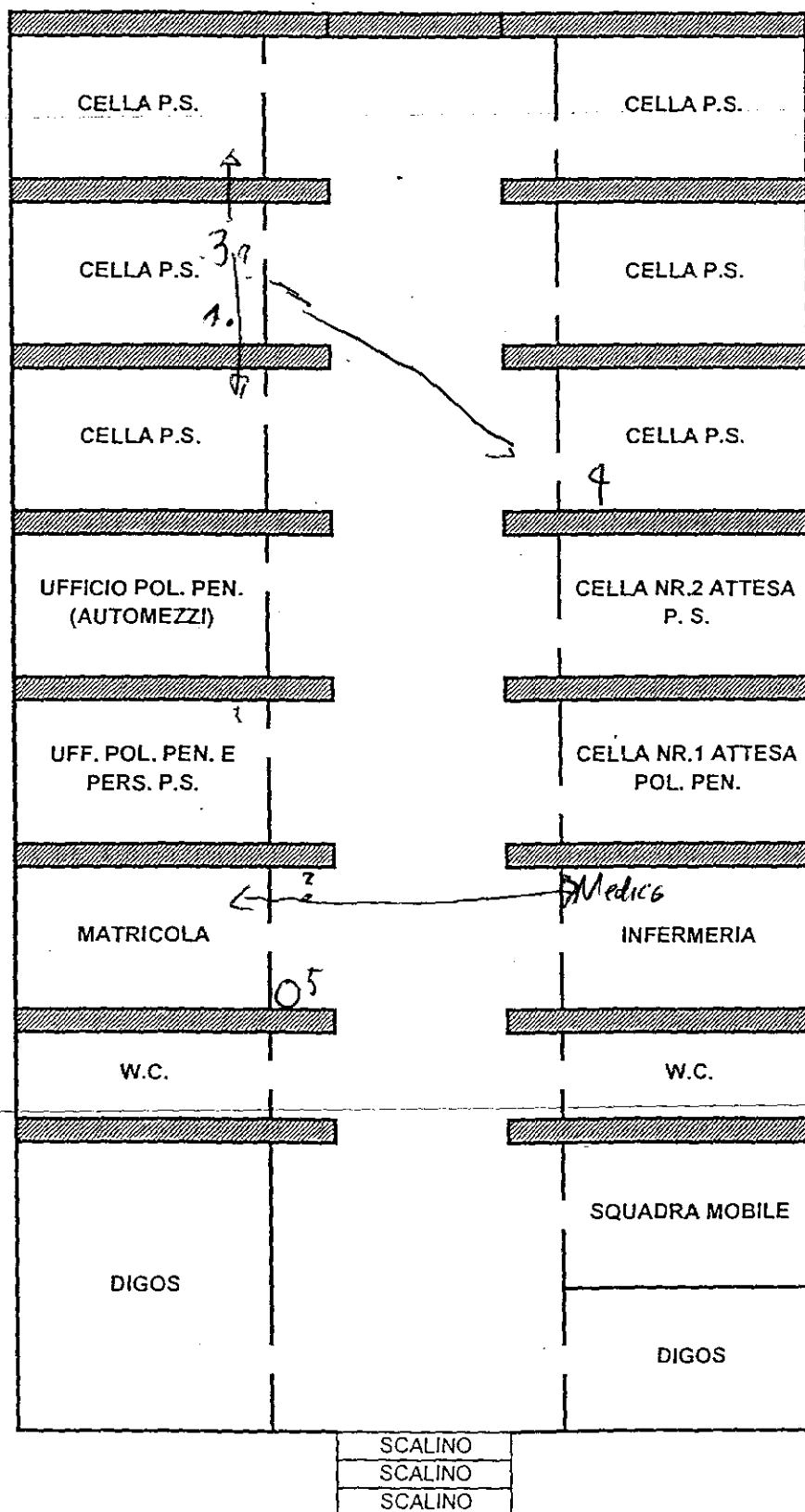
WS

DATA DELLA VISITA MEDICA	OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE
22.7.01 ore PTISTER Stephon	N. G. dalle libere - Buone condizioni generali Mappa T.D. Atrofia di scapolo 9/10 Non lesioni recenti - M.O. alle Tachiniche M. ZALCANDI



- PFISTER

24/ 000173  
000225  
UP)



Sh Pfister





Replica quindi \_\_\_\_\_

Il Presidente, esaurita la discussione, dichiara chiuso il dibattimento e il Collegio alle ore \_\_\_\_\_

Si ritira in Camera di Consiglio per deliberare:

Il Collegio ritorna nell'aula dell'udienza alle ore \_\_\_\_\_ e il Presidente dà lettura della sentenza che viene allegata al presente verbale.

Il presente verbale viene chiuso alle ore 17.15 dando atto che la riproduzione fonografica e/o audiovisiva è terminata alle ore \_\_\_\_\_ e che i nastri e i supporti concernenti le riproduzioni sono racchiusi in un involucro portante la indicazione del processo, le generalità de \_\_\_\_\_ imputat \_\_\_\_\_ e la data di udienza.

(art 49 D.L.vo 271/89).

*Finuo 30/5/06 ne 8.00*

*l'Autore della relazione è l'Autore di stomoni An  
Potrebbe essere sottintesa*

IL PRESIDENTE

*R. Salvo*

*Uf 36*

